

Project: PLC Blackjack Tournament Rules
 L3 Job#: GG2417
 Date: 3/15/24, Rev.0

English	Chinese Translation
\$25,000 Blackjack Challenge Tournament	\$25,000 奖金 21 点挑战赛
The Live! Casino & Hotel Philadelphia \$25,000 BJ Tournament (on the gaming day of 16, March 2024 at 3pm and ends on the gaming day of 16, March 2024 at 9pm. All times referred to throughout these rules is Eastern Standard Time.	费城 Live! Casino & Hotel 隆重推出\$25,000 奖金 21 点挑战赛。(博彩日由 2024 年 3 月 16 日 3PM 开始, 至 2024 年 3 月 16 日 9PM 结束。本规则中之所有时间均为美东标准时间。)
Tournament Rules:	比赛规则:
1. As used herein, "Casino" means Live! Casino & Hotel Philadelphia and all its parent, affiliated, and subsidiary companies.	1. 本文之中, "赌场"一词是指费城 Live! Casino & Hotel 及其所有母公司、关联公司和子公司。
2. Tournament is limited to participants <u>21</u> years of age or older with proof of age that Casino, acting in its sole and absolute discretion, deems appropriate.	2. 比赛仅限 <u>21</u> 岁或以上并能出示年龄证明人士参加, 年龄证明是否合适由赌场全权自行酌情决定。
3. All participants must have a Live! Reward Card; Live! Reward Cards are free and are available at the Live! Rewards Center.	3. 所有参赛者必须持有一张 Live! Reward Card; Live! Reward Card 可在 Live! Rewards Center 免费申请。
4. Entry into tournament will be by qualification or invitation.	4. 参加比赛者需通过资格赛或受到邀请。
5. Tournaments are subject to all applicable federal, state, and local laws and regulations, including gaming, and all aspects of the Tournament are subject to the approval of appropriate regulatory authorities.	5. 比赛必须符合所有适用的联邦、州和地方法律和法规, 包括博彩条例, 比赛的所有安排也需获得相应监管机构批准。
6. All entries are subject to review and verification.	6. 所有参赛资格均需经过审核和验证。
7. Live! Casino reserves the right to distribute additional entries via advertising, direct mail, or other Tournament means.	7. Live!赌场保留通过广告、直邮或其他比赛方式公布更多参赛机会的权利。
8. Participants must produce and display their Live! Rewards Card and valid picture identification acceptable to Casino (driver's license, passport, state	8. 参赛者必须拥有并展示他们的 Live! Rewards Card 和赌场接受的具照片有效身份证明 (驾驶执照、护照、州身份证或军人身份证)

identification card, or military identification card) to be eligible to collect any prize. If winner is not a U.S. citizen, a current passport or alien registration card is required.	方合资格领取任何奖品。如果获奖者不是美国公民，则需要出示有效的护照或外国人登记卡。
9. Participants agree to allow Casino the unconditional use of their name and likeness for Tournaments/ advertising and announcements without compensation, consideration, notice, review, or consent, where permitted.	9. 参赛者同意无条件地允许赌场在合法情况下，使用他们的姓名和肖像进行比赛／广告和公告，而无需另行补偿、对价、通知、审查或同意。
10. Winners are responsible for all taxes, licenses, registrations, and other fees.	10. 获奖者自行负责所有税费、证照、登记和其他费用。
11. Winnings may be subject to reporting and withholding pursuant to federal IRS regulations, and participants are required to cooperate with Casino in completing necessary forms.	11. 奖品可能需要根据联邦国税局规定申报和预扣款项，参赛者必须与赌场合作填写必要的表格。
12. All Tournament times are approximate. Casino reserves the right to change Tournament times in its sole and absolute discretion.	12. 所有比赛时间均为预估。赌场保留自行决定更改比赛时间的权利。
13. Team Members of Casino and its parent, subsidiaries, affiliates, owned, operated, or managed properties; contractors hired for the operation of the Tournament or parent companies and immediate family members of such Team Members at director level or higher as determined by Casino are not eligible to participate in the Tournaments, unless approved in advance by Casino. Immediate Family is defined as: mother, father, spouse, brother, sister, children, son-in-law, daughter-in-law, mother-in-law, father-in-law, stepparents, stepchildren, grandmother, grandfather, grandchildren and any relative or other person residing in the employee's place of residence.	13. 赌场及其母公司、子公司、关联公司、所拥有、经营或管理的赌场旗下团队成员；为举办赛事而聘用的承包商或其母公司以及该些团队成员的主任或上级（由赌场判断）的直系亲属均无资格参加比赛，赌场事先批准除外。直系亲属定义为：母亲、父亲、配偶、兄弟、姐妹、子女、女婿、儿媳、家姑／岳母、家翁／岳父、继父母、继子女、祖母／外祖母、祖父／外祖父、孙子以及与雇员同住一处的任何亲属或其他人。
14. Individuals who are excluded from Casino facilities, either through a government program or by their own request, are not eligible.	14. 无论是受制于政府计划或出于自己要求，禁止进入赌场人士不合资格参赛。
15. Entries will be retained for record keeping purposes in accordance with local legal requirements.	15. 所有参赛资料必须根据当地法律规则保留以作存档之用。
16. Casino may cancel, modify, relocate, or reschedule the Tournament for any reason with prior notification to the appropriate gaming regulators, to the extent such is required.	16. 赌场可以基于任何原因取消、修改、重新安排场地或比赛时间，但必须在法律要求前题下事先通知相关的博彩监管机构。

17. Casino is not responsible for lost, late, mutilated, or illegible entries, nor for electronic transmission errors or delays resulting in omission, interruption, deletion, defect, delay in operations or transmission, theft or destruction or unauthorized access to or alterations of entry materials, or for technical, hardware, software, or telephone failures of any kind, lost or unavailable connections, fraud, incomplete, garbled, or delayed computer transmissions, whether caused by Casino, users, or by any of the equipment or programming associated with or utilized in the Tournament or by any technical or human error which may occur in the processing of submissions which may limit, restrict, or prevent a participant's ability to participate in the Tournament.	17. 赌场不对丢失、迟到、残缺或难以辨认的参赛材料负责，对以下情况也概不负责，包括因为电子传输错误或延迟而导致的遗漏、中断、删除、缺陷、操作或传输延迟、盗窃或破坏或未经许可获取或更改的参赛材料、或任何类型的技术、硬件、软件或电话故障、断联或无法接通、欺诈、不完整、乱码或计算机传输延迟，无论是由赌场、用户、或任何在比赛中使用或相关的设备或程序引起、或在处理提交时可能发生的任何技术或人为错误，并妨碍、限制或阻止参赛者参加比赛的能力。
18. Casino is not responsible for injuries or losses arising or resulting from participation the Tournament and is not liable for any acts or omissions by Team Members, whether negligent or willful, in the conduct of the Tournament, and is not liable in the event of any equipment or software malfunctions	18. 赌场对因参加比赛而引起或造成的伤害或损失概不负责，也不对团队成员在进行比赛时任何有意或无意的行为或疏忽负责，并且不对任何设备或软件故障负责。
19. If for any reason the Tournaments are not capable of running as planned, including infection by computer virus, bugs, tampering, unauthorized intervention, fraud, technical failures, or any other causes within or beyond the control of Casino which corrupt or affect the administration, security, fairness, integrity, or proper conduct of the Tournaments, Casino reserves the right at its sole discretion to cancel, terminate, modify, or suspend the Tournament.	19. 如果由于任何原因导致比赛无法按计划进行，包括计算机感染病毒、出现漏洞、篡改、未经授权的干预、欺诈、技术故障，或赌场控制范围以内或以外的任何其他原因而破坏或影响到比赛的执行、安全、公平性、真实性或适当地进行比赛，赌场均保留自行决定取消、终止、修改或暂停比赛的权利。
20. Casino may impose penalties upon any person who gives, makes, issues, authorizes, or endorses any statement or action having, or designed to have, an effect prejudicial or detrimental to the best interest of the Tournament as determined by Casino, acting in its sole and absolute discretion. This may include, but shall not be limited to, expulsion from the event and property and/or loss of the right to participate in this or any other Tournament conducted by Casino.	20. 赌场可以基于以下原因对任何人施以处罚，包括提供、制作、发布、授权、或认可任何声明或行动或企图对比赛的最大利益造成负面影响或损害（由赌场全权酌情判断）。这可能包括但不限于被逐出赛事和赌场、及/或失去参加本次或赌场举办的任何其他比赛的权利。
21. Casino may disqualify any person for any prize based upon fraud, dishonesty, violation of Official Rules or other misconduct while on the property or otherwise occurring whether or not relating to the Tournament or as otherwise reasonable or necessary for Casino to comply with applicable statutes and regulations, in its sole and absolute discretion.	21. 赌场可以基于以下原因取消任何人的奖品资格，包括欺诈、不诚实、违反官方守则或在赌场内的其他不当行为，无论是否与比赛有关，或赌场有合理或必要原因以遵守适用的法律和其他条例（由赌场全权酌情判断）。

22. Any attempt by any person to deliberately damage any program or to undermine the legitimate operation of this Tournament may be a violation of criminal and civil laws and should such an attempt be made; Casino reserves the right to seek damages from any such person(s) to the fullest extent of the law.	22. 任何人企图故意破坏任何活动或破坏本次比赛的合法运作都可能违反刑事和民事条例，如果的确有所行动，赌场保留在法律允许的最大范围内向任何此类人士寻求损害赔偿的权利。
23. All decisions regarding the interpretation of the Tournaments rules, eligibility, scheduling and staging of the Tournament, and penalties for misconduct lie solely with Casino, whose decisions are final.	23. 关于比赛规则的解释、比赛资格、时间和场地安排、以及对不当行为处罚的所有决定均由赌场独自判断，并为最终决定。
24. A copy of these Official Rules and any changes will be available in Pit 7 throughout the duration of this Tournament.	24. 官方守则副本和任何更改可于比赛期间在Pit 7 索取。
25. Where a situation arises, which is not covered by these Official Rules, Casino shall have the authority to render a judgment, including the imposition of a penalty, in accordance with the best interests of the Tournament and the maintenance of its integrity and public confidence.	25. 如果出现官方守则未涵盖的情况，赌场有权根据比赛的最大利益以及维护诚信和公共信心的前提下做出判断，包括施加处罚。
26. Prizes and entries are non-transferable.	26. 奖品和参赛机会不可转让。
27. With regards to all prizes identified in these Official Rules, Casino reserves the right to substitute prizes that have or have not been awarded if the value is substantially the same as the original prize offered in the event that the original prizes become unavailable. In no event will Casino be obligated to award more prizes than the number of prizes stated in these Official Rules.	27. 对于官方守则中列出的所有奖品，如果原奖品已无法供应，赌场保留权利以已颁发或尚未颁发的奖品替换，只要价值与原奖品基本相同即可。在任何情况下，赌场没有义务提供比官方守则所列奖品数量更多的奖品。
28. Any material participants submit to Casino in connection with participation in this Tournament shall become and remains the property of Casino and will not be returned.	28. 参赛者因参加本次比赛向赌场提交的任何相关材料，均将成为及留作赌场财产，不会退还。
29. Program is subject to terms and conditions of Live! Rewards account.	29. 活动必须符合Live! Rewards账户条款及细则。
30. By participating in this Tournament, participants agree to comply with all rules contained herein.	30. 参加本次比赛，即代表参赛者同意遵守此处包含的所有规则。
31. Void where prohibited or restricted by law.	31. 在法律禁止或限制的地区无效。

Blackjack Challenge Tournament Official Rules	21 点挑战赛官方守则
1. The Live! Philadelphia Blackjack Challenge Tournament (hereinafter the "Tournament") refers to the event beginning on the gaming day of _March 16, 2024_. All times referred to throughout these rules is Eastern Standard Time	1. 费城 Live!赌场 21 点挑战赛（以下简称“比赛”）是指_2024 年 3 月 16 日_博彩日举行的赛事。本守则中所指的所有时间均为美东标准时间。
2. For the Blackjack Challenge Tournament, players must be a Live! Rewards member to participate, a. Must be 21 or older.	2. 参加21点挑战赛的玩家必须是Live! Rewards会员。 a. 必须年满 21 岁或以上。
3. The Tournament will consist of _400_ Maximum Players. 6 players are the minimum number of players for the tournament. Live! Casino Management reserves the right to cancel the tournament if it doesn't meet the minimum number of players.	3. 比赛最多可容纳_400_名玩家，但最少必须有 6 名玩家方可开赛。如果未及最低玩家人数，Live!赌场管理部门保留取消比赛的权利。
4. Maximum 6 players at each table a. Six tables will be used in Pit 7 for the tournament.	4. 每桌最多 6 名玩家 a. 本次比赛将使用 Pit 7 的六张赌桌。
5. 12 Hands will be dealt for the preliminary round, 18 hands will be dealt for Semi-Finals and final rounds.	5. 初赛发牌 12 手，半决赛和决赛发牌 18 手。
6. All wagers will be made one player at a time throughout the entire tournament duration. a. A puck or marker will be used to determine who will make the first, second, third and fourth bet in the semi-final and final rounds. b. That puck or marker will rotate each hand c. Giving all players the opportunity to wager first	6. 全程比赛期间，每位玩家必须依次逐一下注。 a. 我们将在准决赛和决赛使用一个镇盘或标记，来确定第一、第二、第三和第四的下注次序， b. 镇盘或标记将于每手牌后轮替， c. 因此所有玩家都有机会首先下注。
7. Each player must make a wager each hand, (surrender is not permitted in tournament play)	7. 每位玩家每一手牌都必须下注（比赛时不能投降）。
8. Each round will start with a new shoe, cards will be shuffled.	8. 每一回合都会使用一盒新牌和重新洗牌。

9. Players' cards will be dealt face up (players will not touch the cards) a. Surveillance will have coverage of the tournament if there is a question of a certain hand.	9. 发牌时所有牌面向上（玩家不能碰牌）。 a. 如果任何牌局出现问题，可调阅比赛监控系统。
10. Each Player will start with 10,000 of tournament chips, Wagers will range from \$100 - \$10,000.	10. 每位玩家在开始时将获发\$10,000比赛筹码，下注额为\$100 - \$10,000。
11. 30 players with the top highest total chip count from preliminary round will advance to the semi-final round a. Each player will need to sign the recorded chip count log	11. 每张赌桌上最多筹码的 30 位初赛玩家将晋级至半决赛。 a. 每位玩家都必需在筹码计数记录志上签名作实。
12. At 6:30 pm, six (6) players will be drawn from a raffle drum as Wild Cards. These six players will advance to the Semi Final Round. Winners must be present, or a new name will be selected.	12. 在 6:30 pm，我们并将从抽奖箱中抽出六 (6) 位玩家作为外卡参赛。这六名选手将晋级准决赛。获奖者必须在场，否则将重抽另一个人选。
13. If there are less than 30 players with a score greater than zero for Semi Finals we will draw more Wild Cards to have 36 guests at Semi Finals.	13. 如果只有少于 30 名得分大于零的玩家能够晋级准决赛，我们将抽取更多外卡，使准决赛共有 36 名参赛者。
14. Winners must be present, or a new name will be selected.	14. 获奖者必须在场，否则将重抽另一个人选。
15. Prize Structure – Winner Take All Grand Prize: \$25,000 Cash (& trophy)	15. 奖品——赢家通吃 头奖：\$25,000 现金奖（及奖杯）
16. Registration will begin at _3pm_ on the day of the tournament.	16. 活动登记将于比赛当天下午_3_时开始。
17. Each entrant will receive \$10,000 in non-value tournament chips per round.	17. 每位参赛者在每回合将获得\$10,000 不具现金价值的比赛筹码。
18. The Semi Finals and Finals round will consist of 18 hands of blackjack with a minimum bet of \$100 and a maximum bet of \$10,000.	18. 准决赛和决赛将发 18 手 21 点牌，最低赌注为\$100，最高赌注为\$10,000。
19. Blackjack will pay 2 to 1. There will be a countdown with the number of hands. The dealer will make an announcement with five (5) hands left to play. Players must play every hand.	19. 21 点赔率 2:1。每手牌后倒计余局数目。发牌员会在剩余五（5）手牌时通知玩家。玩家每手牌都必须下注。

20. There will be a countdown of each players remaining tournament chips prior to the start of the final hand in the Semi final and Final round.	20. 在准决赛和决赛的最后一局开始之前，将计算每位玩家剩余的比 赛筹码。
21. In the Final round there will be a secret bet for the final 18th hand. Player may bet maximum of their bankroll.	21. 在决赛中最后的第 18 手牌将可进行秘密投注，玩家可使用手上 资金作最高投注。
22. If a player is unable to bet the minimum, that player is disqualified.	22. 如果玩家筹码不足以作最低投注，则玩家资格被取消。
23. In the event of a tie, each player involved will receive \$500 in chips and there will be a 5-hand playoff. This will continue until a winner is determined.	23. 若在比赛中出现平手，每位玩家将各自获发\$500 比赛筹码，及 再发 5 手牌以定最终胜负。游戏继续至出现赢家为止。
24. There will be a rotating marker used to determine the start of each hand. The initial starting position will be determined by dealing a card to each person prior to the start of the competition in order from left to right and the highest card is where the first hand will begin. If the same value cards are dealt, first out of the shoe is highest.	24. 赌场会使用一个“回转标记”来指示每手牌的下注顺序。发牌员会 在比赛开始前从左到右向每个人发一张牌，最大牌数玩家即成为 第一手牌的开始位置。如果牌数相同，先开先得。
25. The position in which the marker sits at the beginning of each hand must place their bets first and betting will be made in a clockwise direction. All bets must be made within 30 seconds. A player may elect to go out of turn by their own choice, but when a bet is placed into the betting area, the player may not change or alter their bet. It is suggested that all bets be set outside the betting circle and, when the bet is correct, push the entire bet into the circle.	25. 每手牌开始之时，标记所在位置的玩家必须首先下注，然后其他 玩家顺时针方向下注。玩家有 30 秒时间下注。玩家可以选择不 跟次序下注，但是当筹码放入投注圈后，玩家则不得更改或改变 下注。建议玩家将所有筹码放在投注圈外，在准备好正确的注额 时，才放入投注圈内。
26. Tournament chips must remain in front of players separated by denomination and in the view of all players.	26. 玩家必须将筹码放在自己前方显眼的位置，并根据不同面值分别 叠好。
27. All hands are dealt to the players face up.	27. 发牌时所有牌面向上。
28. In the event of a misdeal, players will not be given the opportunity to back out of the hand.	28. 如果出现错误发牌，玩家也不能退出该局。
29. If a card is exposed by mistake, the card will be burned.	29. 如果一张牌被错误暴露，该牌将被烧毁。
30. If a player's hand is skipped, that player will receive the next two (2) cards out of the shoe.	30. 任何玩家若因故被跳过发牌，该玩家将获发接下来的两 (2)张 牌。

31. Collusion among players or help from spectators is prohibited and will result in disqualification.	31. 严禁玩家之间勾结或观众帮助，否则将导致取消资格。
32. If you are a designated winner in any round, you will be advised what table and seat number you are to report to in the subsequent round.	32. 如果您在任何回合中被确定为赢家，您将被告知下一回合的牌桌和座号位置。
33. If a player should leave the table in the middle of a round, that player will be disqualified unless approved by Live! management.	33. 除非获得 Live!赌场管理部门同意，任何玩家在比赛中途离开赌桌将被取消资格。
34. Philadelphia Live Casino Hotel reserve the right to refuse entry or cancel or revise tournament after prior notification to the PGCB.	34. 费城 Live! Casino & Hotel 保留在事先通知 PBCB 前提下，拒绝参赛或取消或修改赛事的权利。
35. Must be twenty-one years or older in order to participate.	35. 必须年满二十一岁方能参加比赛。
36. All blackjack rules for Live! Casino Hotel Philadelphia will pertain to the tournament except for Blackjack pays 2:1 and no surrender.	36. 比赛根据费城 Live! Casino Hotel 的所有 21 点游戏玩法进行，除了赔率 2:1 及不设投降。

<u>GENERAL RULES</u>	<u>基本规则</u>
1. No purchase necessary.	1. 无需购买参赛资格。
2. Must be 21 years of age or older to participate.	2. 必须年满二十一岁方能参加比赛。
3. Must be a member of Live! Rewards Club and membership is free.	3. 必须是Live! Rewards Club会员，会籍免费。
4. Must be present to win. Winner will have one (1) minute to announce themselves in the event or another name will be selected.	4. 获奖者必须在场。获胜者将有一 (1) 分钟时间在活动中宣布自己的名字，否则将重选另一个玩家。
5. Prizes are non-transferable.	5. 奖品不可转让。
6. Winners are responsible for any United States federal, state, or local taxes and/or government fees that may be imposed in connection with the acceptance of the prize.	6. 获奖者必须自行负责所有美国联邦、州或地方政府就接受奖品所引起之税费及／或政府费用。
7. Falsification of any information will result in ineligibility.	7. 伪造任何信息将导致取消参赛资格。
8. All manual drawings conducted will be executed under surveillance.	8. 所有手动抽奖活动都将在监控下进行。
9. Winners must show proof of identification by presenting a valid driver's license with SS#, or by completing a W9 form.	9. 获奖者必须出有效驾驶执照及社安号、或填写 W9 表格以证明身份。
10. Live! Casino reserves the right to void participation.	10. Live!赌场保留取消参赛的权利。
<p>11. Team Members of Live! Casino, their respective parent companies, affiliates, and subsidiaries are ineligible. In addition, immediate family, and members of the household of Live! Casino Executive, Player Development and Marketing personnel are ineligible.</p> <p>a. Immediate family is defined as spouse, parents, children, siblings, and their respective spouses.</p> <p>b. Household is defined as living in the same residence as one or more of the above-mentioned individuals.</p>	<p>11. Live!赌场及其母公司、子公司及关联公司旗下团队成员不合资格参加比赛。除外，Live!赌场高管人员、玩家发展部及营销部职员之直系亲属及同住亲属均不合资格参加比赛。</p> <p>a. 直系亲属定义为：配偶、父母、子女、兄弟姐妹、及上述人士之配偶。</p> <p>b. 同住亲属定义为：与一位或多于一位上述人士同住。</p>

<p>c. Executive personnel are defined as any team member holding the title of Director or above.</p> <p>d. Marketing personnel are defined as any team member falling under the Marketing Departmental organization chart.</p> <p>e. Team Members of advertising and promotion agencies and other agencies coordinating with this promotion and their immediate family members, PGCB staff, PGCB agents and spouses thereof, are ineligible.</p>	<p>c. 高管人员是指任何具有主任及以上职称的团队成员。</p> <p>d. 营销人员是指营销部组织结构图内的任何团队成员。</p> <p>e. 广告和促销机构以及参与本次促销活动的其他机构之团队成员及其直系亲属、PGCB 职员、PGCB 代理及其配偶均不符合资格。</p>
12 Void where prohibited by law.	12. 在法律禁止地区无效。
13 Each participant and winner shall indemnify and hold harmless Live! Casino and The Cordish Companies against any damage, loss, claim, or liability arising from his or her participation in any promotion. Live! Casino and The Cordish Companies assume no liability of any kind for any property loss or damage or personal injury occurring in connection with any prizes.	13. 每位参赛者和获奖者应赔偿、并保证 Live!赌场及 The Cordish Companies 免受损害，包括因他或她参与任何促销活动而造成的任何损毁、损失、索赔或责任。与任何奖品相关的任何财产损失或损坏或人身伤害，Live!赌场及 The Cordish Companies 概不承担任何方面的责任。
14 By participating in any promotion, each participant agrees to and acknowledges that they will abide by the official rules, regulations, and procedures of the promotion.	14. 参加任何促销活动，即表示每位参与者同意并承认他们将遵守促销活动的官方守则、规定和程序。
15 Live! Casino may disqualify any person for any prize based upon fraud or violation of promotional rules or other misconduct related to the promotion or otherwise.	15. Live!赌场可以因欺诈或违反促销规则、或与促销或其他相关的不当行为而取消任何人获得任何奖品的资格。
16 Live! Casino marketing officials, and Table Games Tournament Director will resolve any and all disputes.	16. Live!赌场营销部职员及赌桌游戏比赛主任会解决任何及所有争议。
17 Live! Casino will not be held responsible for a patron's inability to hear his/her name announced on the casino floor using the PA system.	17. 如果顾客无法通过公共广播系统在赌场大厅听到他／她的名字，Live!赌场概不负责。
18 It is the participant's responsibility to ensure that casino play is registering on Live! Rewards card.	18. 参赛者有责任自行确保赌场游戏纪录在 Live! Rewards 卡。

19 It is the participant's responsibility to activate drawing entries in a system generated drawing within one hour of each drawing unless otherwise noted.	19. 除非另有说明，否则参赛者有责任在每次系统生成的抽奖后一小时内激活参加资格。
20 By participating in any promotion, participants hereby grant Live! Casino permission to use his/her name, photograph, and likeness in connection with the advertising and promotion of its products, in any manner and in any medium, without additional compensation, as Live! Casino, in their sole discretion, shall deem appropriate or desirable. Participants irrevocably consent to the unrestricted use, in perpetuity, for purposes including, but not limited to, display, advertising, sale, and trade, and including any alterations or modifications whatsoever of said photograph, including the negatives and prints made there from and by Live! Casino, its employees, agents, customers, successors, and assigns forever.	20. 参加任何促销活动即代表参加者同意 Live!赌场使用他/她的姓名、照片和肖像以任何方式和任何媒介进行广告和产品推广，而无需另行补偿，只要 Live!赌场自行酌情认为适当或合意即可。参加者并不可撤销地同意对方可不受限制地永久使用上述产品，目的包括但不限于展示、广告、销售和贸易，及包括对所述照片进行任何更改或修改，并包括 Live!赌场、其员工、代理、客户、继承者所制作的底片和印刷品及可永久转让。
21 Participants waive any right, which he/she may otherwise have, to inspect or approve the photographs or prints made from the negative thereof, with respect to: a. any alterations or modifications, any material or commentary b. any publication using the name of the undersigned, no name, or fictitious name c. use for the purpose of publicity, illustration, commercial art d. any advertising of products or services	21. 参加者同意放弃他/她可能拥有检查或批准使用底片复制照片或印刷品的任何权利，包括： a. 任何变更或修改、任何材料或评论 b. 使用下列签名者姓名、无姓名或虚构姓名的任何出版物 c. 用于宣传、插图、商业艺术目的 d. 任何产品或服务的广告
22 Persons who have been evicted from the property, excluded from casinos in Pennsylvania or who have requested Pennsylvania self-exclusion are not eligible to participate in any promotion.	22. 曾被赌场驱离、禁止进入宾州赌场或自我排除人士均无资格参加任何促销活动。
23 Live! Casino reserves the right to substitute cash or retail merchandise for a cash or retail prize. Substitution will be of greater or equal cash value of original prize.	23. Live!赌场保留用现金或零售商品代替现金或零售奖品的权利。替代品的现金价值将大于或等于原奖品。

24 Cash prizes must be redeemed at the Casino cage the day they are issued. The cage will follow the appropriate procedures for processing any cash prize.	24. 现金奖必须于发放当天在赌场找换处兑现。找换处将遵循适当程序兑换任何现金奖。
25 Free Slot Play prizes valued at \$999 or less is valid for 24 hours after issuance, unless otherwise noted.	25. 价值\$999 或以下的免费老虎机游戏奖品在发放后 24 小时内有效，除非另有说明。
26 Free Slot Play prizes valued at \$1,000 or more is valid for thirty (30) days after issuance, unless otherwise noted.	26. 价值\$1,000 或以上的免费老虎机游戏奖品在发放后三十（30）天内有效，除非另有说明。
27 Match Play prizes valued at \$999 or less is valid for 24 hours after issuance, unless otherwise noted All promotion times are Eastern Time.	27. 价值\$999 或以下的泥码奖品在发放后 24 小时内有效，除非另有说明。所有推广时间均为美东时间。
28 Match Play prizes valued at \$1,000 or more is valid for thirty (30) days after issuance, unless otherwise noted.	28. 价值\$1,000 或以上的泥码奖品在发放后三十（30）天内有效，除非另有说明。
29 Valid only at Live! Casino Hotel Philadelphia.	29. 只在费城 Live! Casino & Hotel 有效。
30 Claiming the prize won is the sole responsibility of the winner.	30. 获奖者自行负责领取奖品。
31 Rules are available upon request at the Live! Rewards Club.	31. 可到 Live! Rewards Club 索取守则。
32 Live! Casino is not responsible for lost, stolen or misused Reward club cards, comps, or cash related offers.	32. Live!赌场对 Reward 会员卡、赠品或现金相关优惠的遗失、被盗或错用概不负责。
33 Live! Casino is not responsible for player tracking system malfunctions or failures. In the event of such an occurrence, Live! Casino will provide entries in a manner deemed fair by management.	33. Live!赌场不对玩家追踪系统故障或失灵负责。如果发生这种情况，Live! 赌场将以管理部门认为公平的方式提供参赛方法。
34 In the event of a system failure, a designated employee will communicate an alternate plan to the PGCB representative on duty as well as the eligible guests.	34. 如果系统出现故障，我们的指定员工将向值班的 PGCB 代表以及符合条件的客人通报一个替代方案。
35 Live Casino reserves the right to change, cancel or modify any promotion at any time with prior notification to the PGCB.	35. Live!赌场保留在事先通知 PBCB 前提下，随时改变、取消或修改任何推广的权利。